

## Municipal Affairs

Gouvernement du Québec

### **O.C. 1044-2002, 11 September 2002**

An Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1)

Permission for Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-François to affirm its jurisdiction with respect to the collection of septic tank sludge

WHEREAS Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-François was established on 1 January 1981 by letters patent issued under the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1);

WHEREAS Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-François was designated as a rural regional county municipality by Order in Council 858-2001 dated 4 July 2001;

WHEREAS article 678.0.5 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., c. C-27.1), enacted by section 49 of chapter 25 of the Statutes of 2001 and replaced by section 33 of chapter 68 of the Statutes of 2001, provides that the Government may, at the request of the council of a regional county municipality designated as rural, allow the regional county municipality to affirm its jurisdiction with respect to certain matters or parts of those matters, including residual materials management, and in respect of the local municipalities referred to in the request, and a local municipality may not express its disagreement under articles 678.0.2 and 10.1 of the Municipal Code of Québec;

WHEREAS, by Resolution 2001-11-3147 adopted on 28 November 2001, the council of Municipalité régionale du Haut-Saint-François requests that the latter be allowed to affirm its jurisdiction in all the local municipalities included in its territory with respect to the collection of septic tank sludge, including the power to regulate the emptying of septic tanks;

WHEREAS, by that Resolution, the council also requests that Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-François be allowed to affirm its jurisdiction in all the municipalities included in its territory, except Ville de Cookshire-Eaton, with respect to the disposal of septic tank sludge;

WHEREAS it is expedient to act upon the resolution adopted by the council of Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-François;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal:

THAT Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-François be allowed to affirm its jurisdiction with respect to the collection of septic tank sludge, including the power to regulate to provide for the periodical emptying of septic tanks, in respect of all the local municipalities included in its territory; and

THAT Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-François be allowed to affirm its jurisdiction with respect to the disposal of septic tank sludge in respect of all the local municipalities included in its territory, except Ville de Cookshire-Eaton.

JEAN ST-GELAIS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

5291

Gouvernement du Québec

### **O.C. 1045-2002, 11 September 2002**

An Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1)

Permission for Municipalité régionale de comté de Charlevoix-Est to affirm its jurisdiction with respect to residual materials management

WHEREAS Municipalité régionale de comté de Charlevoix-Est was established on 1 January 1981 by letters patent issued under the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1);

WHEREAS Municipalité régionale de comté de Charlevoix-Est was designated as a rural regional county municipality by Order in Council 858-2001 dated 4 July 2001;

WHEREAS article 678.0.5 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., c. C-27.1), enacted by section 49 of chapter 25 of the Statutes of 2001 and replaced by section 33 of chapter 68 of the Statutes of 2001, provides that the Government may, at the request of the council of a regional county municipality designated as rural, allow the regional county municipality to affirm its jurisdiction with respect to certain matters or parts of those matters, including residual materials management, and in respect of the local municipalities referred to in the request, and a local municipality may not express its disagreement in relation to the exercise of that jurisdiction under articles 678.0.2 and 10.1 of the Municipal Code of Québec;

WHEREAS, by Resolution 02-04-27 adopted on 30 April 2002, the council of Municipalité régionale de comté de Charlevoix-Est requested that the latter be allowed to affirm its jurisdiction with respect to residual materials management in respect of all the local municipalities included in its territory;

WHEREAS it is expedient to act upon the request made in the resolution adopted by the council of Municipalité régionale de comté de Charlevoix-Est;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal:

THAT Municipalité régionale de comté de Charlevoix-Est be allowed to affirm its jurisdiction with respect to residual materials management in respect of all the local municipalities included in its territory.

JEAN ST-GELAIS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*